Debiti

Non rispettare la data di scadenza nel pagamento delle fatture può avere serie conseguenze. I servizi di consulenza per il risanamento dei debiti offrono un aiuto per chi ha problemi finanziari.

Solleciti di pagamento e precetti esecutivi

Chi non paga una fattura entro i termini stabiliti riceve normalmente un primo e un secondo sollecito di pagamento (Mahnung | Rappel). I creditori possono però, in ogni momento, avviare una procedura di esecuzione (Betreibung | Poursuite). In questo caso il debitore riceverà, dall'Ufficio di esecuzione (Betreibungsamt | Office des poursuites) competente, un'ingiunzione di pagamento. Questo comporta delle spese amministrative. Se si ritiene che il precetto esecutivo non sia lecito, lo si può contestare, con un'opposizione (Rechtsvorschlag | Opposition), presso l'Ufficio di esecuzione di competenza. Attenzione: un precetto esecutivo può portare al pignoramento dello stipendio o di oggetti di valore, e comporta inoltre un’iscrizione nel registro delle esecuzioni (Betreibungsregister | Registre des poursuites) (anche se successivamente il debito è stato pagato). Questo può rappresentare un problema, fra l'altro, nella ricerca di un posto di lavoro o di un alloggio.

Debiti

Chi ha problemi finanziari o debiti può rivolgersi a un servizio di consulenza per il risanamento dei debiti (Schuldenberatungsstelle | conseil en matière de dettes), dove riceverà l'assistenza necessaria. Insieme a degli esperti verrà presa in esame la situazione della persona in difficoltà e si cercherà una soluzione. Per le persone residenti nel Cantone di Berna esistono centri di consulenza regionali gratuiti (Berner Schuldenberatung | Centre social protestant / CSP). L'organizzazione Caritas offre un supporto gratuito e anonimo per telefono o in Internet. Essa aiuta anche, se è necessario, a mettersi in contatto con altre istituzioni.

Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

www.hallo-bern.ch/it/denaro-e-imposte/debiti